

درآمد اضافی (Supplemental Security Income (SSI)) تامین اجتماعی (SSI) برای غیرشهروندان



در داخل این نشریه را

1	چه کسی می‌تواند Supplemental Security Income را دریافت کند؟
2	محدودیت هفت‌ساله برای برخی از غیرشهروندان
2	واحدهای اعتباری کاری
3	ما به مدرک وضعیت شما نیاز داریم
3	اطلاعات در مورد Medicaid
3	می‌توانید شکایت جدیدی را مطرح کنید
3	اگر حامی دارید
3	شماره‌های Social Security
3	تبدیل شدن به شهروند
4	تماس با Social Security

چه کسی می‌تواند Supplemental Security Income را دریافت کند؟

به‌طور کلی، به منظور واجد شرایط بودن برای SSI به عنوان یک غیرشهروند، باید جزو یکی از چند دسته‌بندی اتباع بیگانه اعلام شده توسط وزارت امنیت داخلی (DHS، علائم اختصاری به انگلیسی) باشید. بنابراین، در موارد زیر ممکن است واجد شرایط SSI باشید:

- پذیرفته شده به صورت قانونی جهت اقامت دائم؛
- اعطای ورود مشروط؛
- پذیرش مشروط در ایالات متحده؛
- پذیرفته شده به عنوان پناهنده؛
- اعطای پناهجویی؛

- یکی از اتباع بیگانه که اخراجش متوقف شده است؛

- وارد شده از کوبا یا هائیتی؛

- پذیرفته شده به عنوان مهاجر آمریکایی آسیایی؛ یا

- پذیرفته شده به عنوان مهاجر ویژه افغانی یا عراقی.

شما علاوه بر تعلق داشتن به یکی از دسته‌های فوق، باید یکی از این الزامات را برآورده کنید تا به عنوان یک غیرشهروند واجد شرایط SSI شناخته شوید:

- در تاریخ 22 آگوست 1996 به‌طور قانونی در ایالات متحده سکونت داشته و نابینا یا ناتوان باشید؛ یا

- در 22 آگوست 1996 در حال دریافت SSI بوده و به طور قانونی ساکن ایالات متحده باشید؛ یا

- به طور قانونی برای اقامت دائم پذیرفته شده و در مجموع 40 واحد اعتباری کاری در ایالات متحده داشته باشید (ممکن است کار همسر یا والدین شما نیز محسوب گردد)؛ یا
- کهنه‌سرباز یا عضو وظیفه فعال نیروهای مسلح ایالات متحده یا همسر یا فرد وابسته به یک کهنه‌سرباز یا عضو وظیفه فعال نیروهای مسلح ایالات باشید؛ یا
- سرخ‌پوست آمریکایی یا متولد کانادا باشید؛ یا
- عضو غیرشهروند قبایل سرخپوست به رسمیت شناخته شده توسط دولت فدرال باشید؛ یا
- قربانی اشکال جدی قاچاق انسان باشید.

افراد دیگری نیز هستند که ممکن است واجد شرایط پرداخت باشند. اگر فردی غیرشهروند هستید و می‌خواهید برای دریافت مزایای SSI اقدام کنید، با ما تماس بگیرید تا ببینیم آیا واجد شرایط هستید یا خیر.

توجه: اگر در تاریخ ۲۳ اگوست ۱۹۹۶ یا بعد از آن وارد ایالات متحده شده‌اید، ممکن است طی پنج سال اول پدیرش اقامت دائم خود واجد شرایط SSI شناخته نشوید، حتی اگر ۴۰ واحد اعتبار درآمد داشته باشید.

محدودیت هفت‌ساله برای برخی از غیرشهروندان

برخی از غیرشهروندان می‌توانند SSI را به مدت حداکثر هفت سال دریافت کنند. اگر پرداخت‌های SSI شما به دلیل وضعیت خاص غیرشهروندی‌تان به هفت سال محدود شده است، نامه‌ای برای شما ارسال خواهیم کرد و به شما می‌گوییم پایان دوره هفت‌ساله شما چه زمانی است. ما قبل از متوقف کردن پرداخت‌های شما، نامه دیگری در مورد حق شما برای درخواست تجدید نظر برایتان خواهیم فرستاد.

اگر در حال حاضر یا قبلاً SSI را بر اساس واجد شرایط بودن جهت SSI در محدودیت زمانی هفت‌ساله دریافت کرده و برای شهروندی درخواست داده‌اید

- از شما می‌خواهیم برای آگاهی از موارد زیر با U.S. Citizenship and Immigration Services (USCIS) علائم اختصاری به انگلیسی) تماس بگیرید:
- پردازش تسریع شده تابعیت در دست انجام شما (N-400) یا درخواست تغییر وضعیت (I-485)؛ و
- هزینه‌های چشم‌پوشی برای هزینه مرتبط با ارائه این درخواست‌ها.

شما (یا نماینده‌تان) می‌توانید با شماره تلفن رایگان USCIS، یعنی **1-800-375-5283** (در منوی اصلی منتظر گزینه SSI بمانید) تماس بگیرید، یا در صورتی که ناشنوا یا کم‌شنوا هستید، با شماره **1-800-767-1833** (TTY)، علائم اختصاری به انگلیسی) تماس بگیرید و درخواست پردازش تسریع شده بدهید. همچنین، می‌توانید درخواست پردازش تسریع شده را به صورت کتبی یا با مراجعه به دفتر محلی USCIS ارائه نمایید. حتماً به آنها بگویید که در **حال حاضر یا قبلاً SSI** را دریافت می‌کرده‌اید. برای کسب اطلاعات بیشتر، با دفتر USCIS محلی خود تماس گرفته یا به وبسایت USCIS به این آدرس مراجعه کنید: **www.USCIS.gov/feewaiver** (فقط به زبان انگلیسی در دسترس است).

واحدهای اعتباری کاری

سوابق کاری شخص واجد شرایط بودن او برای مزایای Social Security و همچنین واجد شرایط بودن برای SSI در مورد برخی از غیرشهروندان را تعیین می‌کند. شخص بر اساس مبلغ درآمدی که داشته، واحدهای اعتباری کاری را نیز به دست می‌آورد. مبلغ مورد نیاز برای به دست آوردن واحدهای اعتباری کاری هر ساله با افزایش متوسط سطح درآمد، کمی بالا می‌رود.

در خصوص مزایای Social Security، شخص می‌تواند براساس درآمدهای خود حداکثر چهار اعتبار در سال کسب کند. فرد غیرشهروند همچنین می‌تواند بر اساس کار همسر یا والدین، در هر سال اعتبارهای اضافی دریافت کند.

واحدهای اعتباری کاری به طور نامحدود در سوابق کاری شخص باقی می‌ماند. واحدهای اعتباری کاری اضافی ناشی از کار همسر یا والدین به واجد شرایط بودن کمک می‌کند، اما در سابقه کار شخص

می‌توانید شکایت جدیدی را مطرح کنید

در صورت توقف پرداخت‌های SSI شما به این دلیل که غیرشهروند واجد شرایط نیستید، می‌توانید دوباره درخواست بدهید. اگر وضعیت مهاجرت شما تغییر کرد یا تبدیل به شهروند ایالات متحده شدید و فکر می‌کنید واجد شرایط هستید، یا در صورتی که 40 واحد اعتباری کاری داشتید، بلافاصله با ما تماس بگیرید. لازم است گواهی تابعیت یا سایر اسنادی که وضعیت مهاجرت فعلی شما را نشان می‌دهد با خودتان بیاورید.

اگر حامی دارید

هنگامی که وارد ایالات متحده می‌شوید، ممکن است کسی را داشته باشید که توافقنامه‌ای برای ارائه حمایت از شما را امضا کند. به این توافقنامه، «استشهاد حمایت» گفته می‌شود و شخصی که آن را امضا کرده «حامی» شما خوانده می‌شود.

ما بخشی از درآمد و منابع حامی شما و همسر وی را از زمان ورودتان به ایالات متحده به عنوان درآمد و منابع شما محسوب می‌کنیم. دفتر Social Security محلی شما می‌تواند اطلاعات بیشتری در مورد این قوانین و الزامات آنها برای شما در اختیاران بگذارند.

شماره‌های Social Security

اگر غیرشهروندی غیرقانونی و دارای مجوز کار در ایالات متحده هستید، ممکن است به شماره Social Security نیاز داشته باشید. برای کسب اطلاعات بیشتر، به وبسایت ما www.socialsecurity.gov مراجعه کنید و نشریه ما یعنی شماره Social Security ویژه/فرد غیرشهروند (نشریه شماره 05-10096) را مطالعه نمایید.

تبدیل شدن به شهروند

برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد چگونگی تبدیل شدن به شهروند ایالات متحده، با USCIS به شماره تلفن رایگان **1-800-375-5283** (برای افراد ناشنوا یا سخت‌شنوا، با شماره TTY یعنی:

غیرشهروند درج نشده و برای تعیین میزان مزایا مورد محاسبه قرار نمی‌گیرد. برای کسب اطلاعات بیشتر به وبسایت ما www.socialsecurity.gov (فقط به زبان انگلیسی در دسترس است) مراجعه کنید و نشریه ما را بخوانید، (Publication No. 05-10072) *How You Earn Credits* (چطور می‌توانید واحد اعتبار کسب کنید، نشریه شماره 05-10072-FA، فقط به زبان انگلیسی در دسترس است).

ما به مدرک وضعیت شما نیاز داریم

هنگامی که برای SSI درخواست می‌دهید، باید وضعیت غیرشهروندی خود را ثابت کنید. غیرشهروندانی که در نیروهای مسلح ایالات متحده خدمت کرده‌اند ممکن است لازم باشد مدرک خدمت سربازی خود را نیز ارائه نمایند. اینها مثال‌هایی از مواردی هستند که شاید لازم باشد ارائه نمایید:

- به عنوان مدرک وضعیت غیرشهروندی – فرم جاری I-94 (سوابق ورود/خروج)، یا I-551 (کارت اقامت دائم قانونی) از DHS یا حکمی از قاضی مهاجرت که اخراج را متوقف کرده یا پناهندگی اعطا کرده باشد؛ یا
- به عنوان مدرک خدمت سربازی – اوراق ترخیص ارتش ایالات متحده (فرم DD به شماره 214) که نشان می‌دهد ترخیص از خدمت با افتخار به دلیل وضعیت غیرشهروندی شما نبوده است.

دفتر Social Security محلی شما می‌تواند به شما بگوید برای اثبات وضعیت خود، چه مدارک دیگری را می‌توانید ارائه بدهید.

اطلاعات در مورد Medicaid

اگر بر اساس SSI خود دارای پوشش Medicaid هستید، Medicaid شما باید تا زمانی که SSI را دریافت می‌کنید، ادامه پیدا کند.

- در صورتی که هیچ‌گونه تغییراتی نداشته باشید و ایالت شما همکاری داشته باشد، برای کارت جایگزین Social Security درخواست بدهید.

برخی از این خدمات فقط به زبان انگلیسی در دسترس هستند. ما جهت کمک به شما برای انجام کارهای Social Security، هنگامی که به یک دفتر Social Security مراجعه می‌کنید، خدمات ترجمه شفاهی رایگان را به صورت تلفنی یا حضوری در اختیاران قرار می‌دهیم.

با ما تماس بگیرید

اگر به اینترنت دسترسی ندارید، ما خدمات خودکار زیادی را از طریق تلفن در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته ارائه می‌دهیم. با شماره رایگان **1-800-772-1213** تماس بگیرید؛ یا چنانچه ناشنوا یا کم‌شنوا هستید، با شماره TTY ما، یعنی **1-800-325-0778**، تماس بگیرید.

در صورتی که نیاز داشته باشید با کسی صحبت کنید، یکی از کارکنان می‌تواند از ساعت 7 صبح تا 7 شب، دوشنبه تا جمعه به تماس‌های شما پاسخ بدهد. جهت خدمات ترجمه رایگان ما، در حین پخش پیام‌های خودکار صوتی به زبان انگلیسی پشت خط ساکت بمانید تا زمانی که یک نماینده پاسخ بدهد. نماینده با یک مترجم تماس می‌گیرد تا در زمینه تماس‌تان به شما کمک نماید. اگر نتوانید کار خود را با تلفن انجام دهید، برای شما نوبت تنظیم می‌کنیم تا به دفتر Social Security محل خود مراجعه کنید. ترتیبی داده می‌شود که در هنگام مراجعه شما به این دفتر، مترجم در آنجا حاضر باشد. طی روزهای شلوغ، از شما می‌خواهیم صبور باشید زیرا ممکن است بوق اشغال زیادی را بشنوید یا مدت زمان بیشتری را پشت خط در انتظار بمانید. مشتاق ارائه خدمت به شما هستیم.

ویزیت‌های مطب را رزرو کنید

می‌توانید با وارد کردن کد پستی خود در صفحه وب office locator (دفتریاب) ما، نزدیکترین دفتر به خود را پیدا کنید (فقط به زبان انگلیسی در دسترس است).

1-800-767-1833 تماس بگیرید. همچنین می‌توانید با دفتر USCIS محلی خود تماس گرفته یا به سایت آنها به آدرس www.uscis.gov مراجعه کنید. (فقط به زبان انگلیسی در دسترس است)

تماس با Social Security

راه‌های مختلفی برای تماس با ما، از جمله به صورت آنلاین، با تلفن و حضوری وجود دارد. ما آماده‌ایم تا به سؤالاتتان پاسخ داده و به شما خدمت کنیم. Social Security بیش از 85 سال است که با ارائه مزایا و حمایت مالی به میلیون‌ها نفر در سراسر سفر زندگی خود، به تأمین امنیت امروز و فردا کمک کرده است.

به وبسایت ما مراجعه کنید

آسان‌ترین راه انجام دادن کارهای مربوط به Social Security از مکان‌های مختلف، مراجعه به نشانی www.ssa.gov (فقط به زبان انگلیسی) است. می‌توانید کارهای زیادی را انجام بدهید.

- برای Extra Help جهت هزینه‌های طرح داروهای نسخه‌دار Medicare درخواست بدهید.
- برای بیشتر انواع مزایا درخواست بدهید.
- نسخه‌های نشریات ما را مشاهده کنید.
- پاسخ سؤالات متداول را دریافت نمایید.

هنگامی که یک حساب *my Social Security* ایجاد می‌کنید، حتی می‌توانید کارهای بیشتری را انجام دهید.

- صورت وضعیت Social Security خود را بررسی کنید.
- درآمدهای خودتان را تأیید کنید.
- نامه تأیید مزایا را چاپ کنید.
- اطلاعات سپرده مستقیم خود را تغییر دهید.
- یک کارت Medicare جایگزین درخواست کنید.
- جایگزین SSA-1099/1042S را دریافت کنید.

اگر می‌خواهید مدارکی را به همراه بیاورید تا آنها را ببینیم، به یاد داشته باشید که این مدارک حتماً باید اصل یا کپی گواهی شده توسط سازمان صادرکننده باشند.



Securing today
and tomorrow

Social Security Administration
Publication No. 05-11051-FA | September 2019
Supplemental Security Income (SSI) (برای غیرشهروندان (SSI) درآمد اضافی تامین اجتماعی)
Supplemental Security Income (SSI) for Non-Citizens (Farsi)
Produced and published at U.S. taxpayer expense
تهیه و منتشر شده با پول مالیات شهروندان ایالات متحده